

IT Soffiatore / aspiratore-soffiatore
a batteria o con cavo

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali

EN Battery or corded
Garden blower / vacuum shredder-blower

SAFETY INSTRUCTIONS

Original instructions

FR Souffleur à batterie
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Instructions originales

ES Soplador a batería
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones originales



! AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

! WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

! AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

! ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

A



2



3



4



5



6



1



8



9



10



11



12



18



19



13



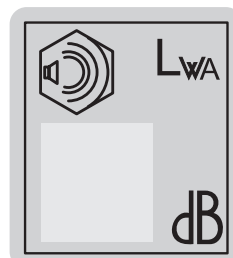
14



15



16



17

DESCRIZIONE MARCATURA E SIMBOLI (FIG.A)

1 Prima di ogni controllo o manutenzione, staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina o staccando la batteria. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, disinserite la spina dalla rete di alimentazione prima di procedere ad un controllo.

2 Attenzione!

3 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso

4 Indossare guanti di protezione.

5 Indossare occhiali o schermo di protezione, maschera antipolvere e cuffie antirumore.

6 Non utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi.

8 Mantenete l'apparecchio e le batterie lontano da fonti di calore e dal fuoco. Non esporre a temperature superiori a 45°C.

9 Attenzione al lancio di materiale. Mantenere una distanza di sicurezza.

10 Non infilare le mani all'interno delle aperture.

11 Mantenete gli estranei ad almeno 15m di distanza.

12 Mantenere lontano dal fuoco e non bruciare.

13 Solo per uso interno e in ambienti asciutti.

14 Doppio isolamento elettrico.

15 Fusibile di protezione (se presente).

16 Interruttore termico autoripristinabile (se presente).

17 Livello del rumore.

18  **Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.** I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni.

19  **Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.** Le batterie incluse nell'apparecchio possono essere smaltite assieme ad esso. Non gettate nel fuoco e non disperdetevi nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento.

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie. La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente. Utilizzate l'apparecchio nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Queste istruzioni si riferiscono ad un apparecchio fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele all'apparecchio in vostro possesso.

⚠ ATTENZIONE! L'aspirafoglie soffiatore va usato solo nei due modi seguenti: come aspirafoglie serve per aspirare le foglie secche; come soffiatore serve per riunire in mucchio le foglie secche o per allontanarle da zone di transito. Inoltre, nella funzione di aspiratore, agisce come trituratore sminuizzando le foglie e riducendo così il volume occupato, preparandole per un loro eventuale compostaggio. Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per l'utilizzatore.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori elettrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.

c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD o differenziale).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

a) **Resta all'erta, osserva quello che stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche utilizzati per condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

c) **Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e / o al pacco batteria, sollevare o l'utensile.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore acceso può provocare incidenti.

d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o utensile manuale prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile manuale attaccate a una parte rotante dell'utensile elettrico possono provocare lesioni personali.

e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati.

g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione e della raccolta della polvere, utilizzateli.** Sono utili per ridurre i rischi legati alla polvere.

h) **Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo sicuro e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI

a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire.** L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.

b) **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non lo accenda o lo spenga.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o togliere il pacco batteria dall'utensile elettrico (se separabile) prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non addestrate e inesperte.

- e) **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori.** Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Una corretta manutenzione delle lame degli utensili di taglio riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI A BATTERIE E RELATIVI ACCESSORI

- a) **Ricaricare solo usando il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un tipo di batterie può comportare rischi di incendio se usato su un gruppo batterie di tipo diverso.
- b) **Per gli utensili elettrici, usare solo gruppi batterie appositamente creati per essi.** L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di gruppo batterie comporta rischi di lesioni fisiche e incendi.
- c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici come fermagli per fogli, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fare da ponte tra un morsetto e l'altro.** Se i morsetti della batteria vanno in corto tra loro, possono provocare ustioni o incendi.
- d) **Se sottoposte a un utilizzo scorretto, le batterie possono perdere liquido; evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido delle batterie può provocare irritazione o ustioni.
- e) **Non usare gruppi batterie o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate sono imprevedibili e potrebbero causare incendi, esplosioni o rischi di lesioni alle persone.
- f) **Non esporre il gruppo batterie o l'apparecchio a fiamme o temperature molto alte.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può provocare esplosioni.
- g) **Seguire le istruzioni di carica e non caricare il gruppo batterie o l'apparecchio a temperature al di fuori della gamma ammessa nelle presenti istruzioni.** Un'operazione di carica scorretta oppure eseguita a temperature non rientranti nella gamma ammessa può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- h) **Utilizzare il caricabatterie in ambienti chiusi al riparo dalla pioggia e dall'umidità.** Prevenite possibili folgorazioni elettriche.
- i) **Mantenete il caricabatterie sempre pulito.** Polvere e sporcizia impediscono la corretta ricarica.
- j) **Prima di ogni impiego controllare il caricabatterie, il cavo e la spina. Non utilizzatelo in caso di danni o guasti. Non aprire mai il caricabatterie e se necessario farlo riparare solo da personale qualificato e solo con pezzi di ricambio originali.**
- m) **Non utilizzare il caricabatterie su basi facilmente infiammabili (come carta, tessuti, legno ecc.) oppure in ambienti infiammabili o esplodenti.** Prevenite possibili incendi a seguito di surriscaldamenti.
- n) **Ricaricate la batteria con temperatura ambiente compresa tra 10 e 35°C.** Temperature inferiori o superiori possono danneggiare la batteria e non permettere la normale ricarica.
- o) **Scollegate il caricabatterie dalla rete elettrica quando non lo usate.** Non lasciate il caricabatterie acceso con la batteria completamente carica. Prevenite possibili incidenti.
- p) **È normale che il caricabatterie e la batteria si riscaldino durante la fase di carica.** È però necessario lasciarli raffreddare entrambi, fino a temperatura ambiente, tra due ricariche consecutive. Temperature elevate possono provocare guasti o esplosione della batteria.
- q) **Sostituire le batterie che ha terminato il suo ciclo di utilizzo.** Se la batteria si scarica molto velocemente e/o i cicli di ricarica sono molto corti, è il segnale che si sta deteriorando e va pertanto sostituita.
- r) **Alcuni tipi di batterie sono dotati di una protezione termica autoripristinante che inibisce la ricarica nel caso si raggiungano temperature troppo elevate.** Rimuovete la batteria dal proprio alloggiamento per alcuni minuti prima di reinserirla nel caricabatterie; la carica riprenderà automaticamente quando la temperatura sarà rientrata entro valori di sicurezza.

6) ASSISTENZA

- a) **Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) **Non riparare i gruppi batterie danneggiati.** Le riparazioni sui gruppi batterie danneggiati possono essere effettuate esclusivamente dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER ASPIRATORE/SOFFIATORE

⚠ **ATTENZIONE! Il soffiatore non deve essere utilizzato o acceso fino a quando non è stato completamente assemblato.**

⚠ **ATTENZIONE! Staccare sempre l'alimentazione elettrica o le batterie dalla macchina per effettuare qualsiasi intervento diverso da "ASPIRAZIONE O SOFFIAGGIO".**

Formazione

- a) Leggi attentamente le istruzioni. Familiarizza con i comandi e il corretto utilizzo della macchina.
- b) Non consentire mai a bambini o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare la macchina. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

- a) Procurati protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento della macchina.
- b) Durante il funzionamento della macchina indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Evita di indossare abiti larghi o con corde o cravatte pendenti.
- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che possono essere aspirati nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontano dalle prese d'aria.
- d) Azionare la macchina nella posizione consigliata e solo su una superficie stabile e piana.
- e) Non azionare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa dove il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente per vedere che i mezzi di triturazione, i bulloni dei mezzi di triturazione e altri elementi di fissaggio siano sicuri, l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in set per preservare l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Prima dell'uso, controllare l'alimentazione e il cavo di prolunga per segni di danni o invecchiamento. Se il cavo si danneggia durante l'uso, scollegare immediatamente il cavo dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato. (Se presente)
- h) Non azionare mai la macchina se nelle vicinanze sono presenti persone, in particolare bambini, o animali domestici.

Uso

- a) Prima di avviare la macchina accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota, il tubo pulito ed il sacco svuotato.
- b) Tieni il viso e il corpo lontano dall'apertura di ingresso del tubo di aspirazione e di mandata aria.
- c) Non consentire che le mani o qualsiasi altra parte del corpo o indumenti si avvicinino alla camera di triturazione, allo scarico del materiale, all'ingresso del tubo di aspirazione o vicino a qualsiasi parte in movimento.
- d) Mantieni sempre un equilibrio e un appoggio adeguati. Non esagerare. Non mettersi mai a un livello più alto rispetto alla base della macchina durante l'aspirazione del materiale.
- e) Stare sempre lontano dalla zona di scarico quando si utilizza questa macchina.
- f) Quando si aspira il materiale nella macchina, prestare la massima attenzione affinché non siano inclusi pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
- g) Se il meccanismo di triturazione colpisce oggetti estranei o se la macchina inizia a emettere rumori o vibrazioni insoliti, spegnere immediatamente la fonte di alimentazione e consentire l'arresto della macchina. Scollegare la macchina dall'alimentazione (togliere la spina o staccare la batteria) ed eseguire le seguenti operazioni prima di riavviare e mettere in funzione la macchina:
- ispezionare per danni;
 - sostituire o riparare le parti danneggiate;
 - verificare e serrare eventuali parti allentate.

- h) Non permettere che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò può impedire lo scarico corretto e può provocare il contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di aspirazione.
- i) Se la macchina si ostruisce, spegnere la fonte di alimentazione e scollegare la macchina dall'alimentazione prima di pulire i detriti.
- j) Non azionare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio un raccoglitore di detriti in posizione.
- k) Mantenere l'ingresso del tubo di aspirazione pulito da detriti e altri accumuli per evitare danni alla fonte di alimentazione o possibili incendi.
- l) Non trasportare questa macchina mentre la fonte di alimentazione è in funzione.
- m) Arrestare la macchina e rimuovere la spina dalla presa o rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate completamente
 - ogni volta che si lascia la macchina,
 - prima di eliminare le ostruzioni o disostruzione dello scivolo,
 - prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina.
- n) Non inclinare la macchina mentre la fonte di alimentazione è in funzione.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- a) Quando la macchina è ferma per manutenzione, ispezione o rimessaggio, o per cambiare un accessorio, spegnere l'alimentazione, scollegare la macchina dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate completamente. Lasciare raffreddare la macchina prima di eseguire qualsiasi ispezione, regolazione, ecc. Mantenere la macchina con cura e mantenerla pulita.
 - b) Conservare la macchina in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.
 - c) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riparla.
 - d) Quando si effettua la manutenzione dei mezzi di triturazione, tenere presente che, anche se la fonte di alimentazione è spenta a causa della caratteristica di interblocco della protezione, i mezzi di triturazione possono ancora muoversi.
 - e) Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza. Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali.
 - f) Non tentare mai di escludere la funzione interbloccata della protezione.
- Raccomandazione per le macchine con il sacco di raccolta:
Spegnere la macchina, staccare il cavo di alimentazione o la batteria, prima di attaccare o rimuovere il sacco di raccolta.
- Raccomandazione per le macchine con cavo di alimentazione:
La macchina deve essere alimentata tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITÀ E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate nel foglio allegato, sono valori medi di utilizzo dell'apparecchio.

Le diverse situazioni di lavoro e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente l'apparecchio.

ENGLISH

DESCRIPTION OF MARKING AND SYMBOLS (FIG.A)

- 1 Before any inspection or maintenance, disconnect the power supply by unplugging the machine or disconnecting the battery. In the event of a damaged power cord, disconnect the plug from the power supply before carrying out a check.
- 2 Attention!
- 3 Read all the instructions carefully before use
- 4 Wear protective gloves.
- 5 Wear protective goggles or shield, dust mask and ear muffs.
- 6 Do not use in rain or in humid environments.
- 8 Keep the device and batteries away from heat sources and fire. Do not expose to temperatures exceeding 45 ° C.
- 9 Beware of throwing material. Keep a safe distance.
- 10 Do not put your hands inside the openings.
- 11 Keep strangers at least 15m away.
- 12 Keep away from fire and don't burn.
- 13 For indoor and dry use only.
- 14 Double electrical insulation.
- 15 Protection fuse (if present).
- 16 Self-resetting thermal switch (if present).
- 17 Noise level.

18  **Do not dispose of with household waste.** Electrical and electronic waste may contain substances that are hazardous to the environment and human health; therefore they must not be disposed of with household waste but through separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a similar new appliance. Illegal disposal of waste involves the application of penalties.

19  **Do not dispose of with household waste.** The batteries included in the appliance can be disposed of together with it. Do not throw in the fire and do not dispose of the exhausted batteries in the environment but deliver them to the appropriate centers for their disposal.

 **ATTENTION! Read all warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury. The scrupulous observance of these warnings with the use of personal protective equipment minimizes the risks of accidents but does not completely eliminate them. Use the appliance in the ways described in these instructions. Do not use it for purposes for which it is not intended.** These instructions refer to a device manufactured in several models and versions; read the instructions carefully and apply them to the device in your possession.

 **ATTENTION! The leaf vacuum blower should only be used in the following two ways: as a leaf vacuum it is used to vacuum dry leaves; as a blower it is used to gather dry leaves in heaps or to move them away from transit areas. Furthermore, in the function of aspirator, it acts as a shredder, shredding the leaves and thus reducing the volume occupied, preparing them for their eventual composting. Any other use, other than that indicated in these instructions, can cause damage to the machine and pose a serious danger to the user.**

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR POWER TOOLS

 **WARNING Read all safety notices, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all of the instructions listed below can result in electric shock, fire and / or serious injury.** Retain all warnings and instructions for future reference.

1) SAFETY OF THE WORK AREA

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas are conducive to accidents.
- b) **Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.

- c) **Keep children and other people away while operating a power tool.** Distractions can make you lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plugs of the electric tool must match the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use power adapters with grounded power tools.** Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** There is a greater risk of electric shock if the body is grounded or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or moisture.** Penetrating water into a power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Don't abuse the cable. Never use the cable to carry, pull or disconnect the electric tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When using a power tool outdoors, use an extension suitable for outdoor use.** The use of a cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If the use of an electric tool in a humid place is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD or differential).** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SECURITY

- a) **Stay alert, observe what you are doing and use common sense when using a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.** A moment of carelessness while operating power tools can result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injury.
- c) **Prevent accidental start-up. Make sure that the switch is in the off position before connecting it to the power source and / or the battery pack, lift or the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or powering power tools with the switch on can cause accidents.
- d) **Remove any adjustment key or manual tool before turning on the power tool.** A wrench or a hand tool attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- e) **Don't get too unbalanced. Always maintain adequate support and balance.** This allows for better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can get caught
- g) **If there are devices for connecting dust extraction and collection, use them.** They are useful for reducing the risks associated with dust.
- h) **Do not let the excessive confidence acquired with the frequent use of tools allow you to become too confident and ignore the safety principles of the tools.** Careless action can cause serious injuries in a fraction of a second.

4) USE AND MAINTENANCE OF TOOLS

- a) **Do not force the electric tool. Use the power tool suitable for the work to be performed.** The appropriate power tool will allow you to perform the work more efficiently and safely within the design parameters.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any electric tool that cannot be operated using the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power supply and / or remove the battery pack from the power tool (if separable) before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** These preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the power tool.
- d) **Store unused power tools out of the reach of children and prevent them from being used by people who are not experts in power tools or who are not aware of the contents of these instructions.** Power tools are dangerous when used by untrained and inexperienced people.
- e) **Maintain power tools and their accessories. Check that there are no misaligned or blocked moving components, broken components or any other condition that may adversely affect the operation of the power tool.** In case of faults, repair them before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Proper maintenance of the cutting tool blades reduces the possibility of blocking and makes it easier to check.

- g) **Use the power tool, accessories, tips, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** The use of the electric tool for operations other than those foreseen can give rise to dangerous situations.
- h) **Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** If the handles and gripping surfaces are greasy, it is not possible to handle and control the tool safely in unforeseen situations.

5) USE AND MAINTENANCE OF BATTERY TOOLS AND RELATED ACCESSORIES

- a) **Recharge only using the charger specified by the manufacturer.** A charger suitable for one type of batteries may present a fire hazard if used on a different type of battery pack.
- b) **For power tools, use only battery packs specifically designed for them.** The use of any other type of battery pack involves the risk of physical injury and fire.
- c) **When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that could act as a bridge between one terminal and another.** Shorting the battery terminals together can cause burns or fire.
- d) **If subjected to incorrect use, batteries may leak; avoid touching it. In case of accidental contact, rinse thoroughly with water.** If the liquid comes into contact with the eyes, consult a doctor. Battery fluid can cause irritation or burns.
- e) **Do not use damaged or modified battery packs or tools.** Damaged or modified batteries are unpredictable and may cause fire, explosion or risk of injury to persons.
- f) **Do not expose the battery pack or the appliance to flames or very high temperatures.** Exposure to fire or to temperatures above 130°C can cause explosions.
- g) **Follow the charging instructions and do not charge the battery pack or the device at temperatures outside the range allowed in these instructions.** An incorrect charging operation or performed at temperatures outside the permitted range can damage the battery and increase the risk of fire.
- h) **Use the charger indoors, away from rain and humidity.** Prevent possible electric shocks.
- i) **Always keep the charger clean.** Dust and dirt prevent proper charging.
- j) **Before each use, check the charger, cable and plug. Do not use it in case of damage or breakdown. Never open the charger and if necessary have it repaired only by qualified personnel and only with original spare parts.**
- m) **Do not use the charger on easily flammable bases (such as paper, fabrics, wood, etc.) or in flammable or explosive environments.** Prevent possible fires due to overheating.
- n) **Recharge the battery in an ambient temperature between 10 and 35°C.** Lower or higher temperatures can damage the battery and prevent normal charging.
- o) **Disconnect the charger from the mains when not in use.** Do not leave the charger switched on with the battery fully charged. Prevent possible accidents.
- p) **It is normal for the charger and the battery to heat up during the charging phase.** However, it is necessary to let them both cool down to room temperature between two consecutive recharges. High temperatures can cause battery failure or explosion.
- q) **Replace the batteries that have finished their use cycle.** If the battery discharges very quickly and / or the charging cycles are very short, this is a sign that it is deteriorating and must therefore be replaced.
- r) **Some types of batteries are equipped with a self-resetting thermal protection which inhibits recharging in case temperatures are too high.** Remove the battery from its compartment for a few minutes before reinserting it into the charger; charging will resume automatically when the temperature has returned to safe values.

6) ASSISTANCE

- a) **Any work on the electric tool must be carried out by qualified personnel who only use original spare parts.** This guarantees the safety of the power tool.
- b) **Do not repair damaged battery packs.** Repairs to damaged battery packs may only be performed by the manufacturer or authorized service personnel.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC TO VACUUM / BLOWER

⚠ **ATTENTION! The blower should not be used or turned on until it has been fully assembled.**

⚠ **ATTENTION! Always disconnect the power supply or batteries from the machine to carry out any intervention other than " SUCTION OR BLOWING ".**

Formation

- a) Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may limit the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards that occur to other people or their property.

Preparation

- a) Get ear protection and safety glasses. Always wear them while the machine is running.
- b) Always wear sturdy shoes and long trousers when operating the machine. Do not use the machine with bare feet or with open sandals. Avoid wearing loose clothing or clothes with hanging cords or ties.
- c) Do not wear loose clothing or jewelry that can be sucked into the air intake. Keep long hair away from the vents.
- d) Operate the machine in the recommended position and only on a stable and level surface.
- e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where the ejected material could cause injury.
- f) Before use, always visually inspect to see that the shredding means, the shredding means bolts and other fastening elements are safe, the housing is not damaged and that the guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Before use, check the power supply and the extension cable for signs of damage or aging. If the cable is damaged during use, immediately disconnect the cable from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECT THE POWER.** Do not use the machine if the cable is damaged or worn. (If present)
- h) Never operate the machine if there are people nearby, especially children, or pets.

Use

- a) Before starting the machine make sure that the feeding chamber is empty, the tube clean and the bag emptied.
- b) Keep your face and body away from the intake opening of the air intake and delivery pipe.
- c) Do not allow your hands or any other part of the body or clothing to approach the shredding chamber, the material discharge, the suction pipe inlet or near any moving part.
- d) Always maintain adequate balance and support. Do not overdo it. Never stand at a higher level than the base of the machine while vacuuming the material.
- e) Always stay away from the unloading area when using this machine.
- f) When vacuuming the material into the machine, be very careful that no metal pieces, stones, bottles, cans or other foreign objects are included.
- g) If the shredding mechanism hits foreign objects or if the machine starts to emit unusual noises or vibrations, immediately turn off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the power supply (remove the plug or disconnect the battery) and perform the following operations before restarting and putting the machine into operation:
 - inspect for damage;
 - replace or repair damaged parts;
 - check and tighten any loose parts.
- h) Do not allow the processed material to accumulate in the unloading area; this can prevent proper discharge and can cause the material to kick back through the intake opening.
- i) If the machine becomes clogged, turn off the power source and disconnect the machine from the power supply before cleaning the debris.
- j) Never operate the machine with defective guards or screens or without safety devices, such as a debris catcher in place.
- k) Keep the intake pipe inlet clean of debris and other accumulations to avoid damage to the power source or possible fire.
- l) Do not carry this machine while the power source is running.
- m) Stop the machine and remove the plug from the socket or remove the battery. Make sure that all moving parts have stopped completely
- every time you leave the car,

- before removing obstructions or unblocking of the chute,
- before checking, cleaning or working on the machine.
- n) Do not tilt the machine while the power source is running.

MAINTENANCE AND STORAGE

- a) When the machine is stopped for maintenance, inspection or storage, or to change an accessory, turn off the power supply, disconnect the machine from the power supply and make sure that all moving parts have stopped completely. Allow the machine to cool down before carrying out any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- b) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- c) Always let the machine cool down before putting it away.
- d) When servicing the shredding means, bear in mind that even if the power source is turned off due to the interlocking feature of the guard, the shredding means can still move.
- e) Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.
- f) Never try to override the interlocked protection function.

Recommendation for machines with a collection bag:

Switch off the machine, unplug the power cord or battery, before attaching or removing the collection bag.

Recommendation for machines with power cord:

The machine must be powered via a differential switch (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

SAFETY WARNINGS FOR THE NOISE AND VIBRATIONS

The noise and vibration levels shown in the attached sheet are average usage values of the device.

The different work situations and the absence of maintenance significantly affect the noise emissions and vibrations. Consequently, all preventive measures have been adopted in order to eliminate possible damage due to high noise and vibration stresses; wear ear muffs, anti-vibration gloves, take breaks during processing, keep the appliance efficient.

DESCRIPTION DES MARQUAGES ET SYMBOLES (FIG.A)

- 1 Avant toute opération de contrôle ou d'entretien, coupez l'alimentation électrique en débranchant la fiche de la machine ou en déconnectant la batterie. Si le câble d'alimentation est endommagé, débranchez la fiche du réseau électrique avant de procéder à un contrôle.
- 2 Attention !
- 3 Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation
- 4 Portez des gants de protection.
- 5 Portez des lunettes ou un écran de protection, un masque anti-poussière et des casques antibruit.
- 6 Ne pas utiliser en cas de pluie ou dans des environnements humides.
- 8 Tenez l'appareil et les batteries à l'écart de toute source de chaleur et du feu. Ne pas exposer à des températures supérieures à 45 °C.
- 9 Attention aux projections de matériaux. Maintenez une distance de sécurité.
- 10 Ne pas mettre les mains dans les ouvertures.
- 11 Maintenez les personnes étrangères à une distance d'au moins 15 m.
- 12 Tenir à l'écart du feu et ne pas brûler.
- 13 Uniquement pour un usage intérieur et dans des environnements secs.
- 14 Double isolation électrique.
- 15 Fusible de protection (si présent).
- 16 Interrupteur thermique à réarmement automatique (si présent).
- 17 Niveau sonore.
- 18  **Ne pas jeter avec les ordures ménagères.** Les déchets électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses pour l'environnement et la santé humaine ; ils ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères, mais collectés séparément dans des centres de collecte appropriés ou retournés au vendeur en cas d'achat d'un nouvel appareil similaire. L'élimination abusive des déchets entraîne l'application de sanctions.
- 19  **Ne pas jeter avec les déchets ménagers.** Les piles incluses dans l'appareil peuvent être éliminées avec celui-ci. Ne jetez pas les piles usagées au feu et ne les dispersez pas dans l'environnement, mais remettez-les à des centres spécialisés pour leur élimination.

⚠ ATTENTION ! Lisez toutes les mises en garde et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le respect scrupuleux de ces avertissements et l'utilisation d'équipements de protection individuelle minimisent les risques d'accident, mais ne les éliminent pas complètement. Utilisez l'appareil conformément aux instructions décrites dans ce mode d'emploi. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

Ces instructions se réfèrent à un appareil fabriqué en plusieurs modèles et versions ; lisez attentivement les instructions et appliquez-les à l'appareil en votre possession.

⚠ ATTENTION ! Le souffleur-aspirateur de feuilles ne doit être utilisé que de deux manières : comme aspirateur de feuilles pour aspirer les feuilles sèches ; comme souffleur pour rassembler les feuilles sèches en tas ou pour les éloigner des zones de passage. De plus, en mode aspirateur, il agit comme un broyeur en déchiquetant les feuilles et en réduisant ainsi leur volume, les préparant ainsi pour un éventuel compostage. Toute autre utilisation que celle indiquée dans ces instructions peut endommager la machine et constituer un danger grave pour l'utilisateur.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les avertissements et instructions pour référence future.

1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec des outils électriques équipés d'une mise à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est connecté à la terre ou à la masse.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- d) Ne pas abuser du câble. Ne jamais utiliser le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD ou différentiel). L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) Restez vigilant, observez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures.
- c) Empêchez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou l'alimentation d'outils électriques avec l'interrupteur en position marche peut provoquer des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou tout outil à main avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un outil à main fixé à une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures corporelles.
- e) Ne vous déséquilibrez pas. Gardez toujours un appui et un équilibre adéquats. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer.
- g) Si des dispositifs de raccordement pour l'aspiration et la collecte de la poussière sont prévus, utilisez-les. Ils sont utiles pour réduire les risques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas une confiance excessive acquise grâce à une utilisation fréquente des outils vous rendre trop sûr de vous et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. L'outil électrique adapté vous permettra d'effectuer le travail de manière plus efficace et plus sûre dans le cadre des

paramètres de conception.

- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être actionné à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez la batterie de l'outil électrique (si elle est amovible) avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et empêchez toute personne inexpérimentée ou ne connaissant pas le contenu de ces instructions de les utiliser. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non formées et inexpérimentées.
- e) Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces mobiles désalignées ou bloquées, de pièces cassées ou de toute autre condition susceptible d'affecter négativement le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de panne, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.
- f) Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Un entretien correct des lames des outils de coupe réduit le risque de blocage et facilite leur contrôle.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les pointes, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Si les poignées et les surfaces de préhension sont grasses, il n'est pas possible de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

5) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE ET DE LEURS ACCESSOIRES

- a) Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie d'un autre type.
- b) Pour les outils électriques, utilisez uniquement des blocs-batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre type de bloc-batterie présente un risque de blessures physiques et d'incendie.
- c) Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, le tenir à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et autres petits objets métalliques qui pourraient faire le pont entre les bornes. Si les bornes de la batterie entrent en court-circuit, elles peuvent provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) En cas d'utilisation incorrecte, les batteries peuvent perdre du liquide ; évitez de le toucher. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide des batteries peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas de batteries ou d'outils endommagés ou modifiés. Les batteries endommagées ou modifiées sont imprévisibles et peuvent provoquer des incendies, des explosions ou des risques de blessures corporelles.
- f) N'exposez pas la batterie ou l'appareil à des flammes ou à des températures très élevées. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer des explosions.
- g) Suivez les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'appareil à des températures hors de la plage autorisée dans les présentes instructions. Une opération de charge incorrecte ou effectuée à des températures hors de la plage autorisée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- h) Utilisez le chargeur dans des environnements fermés, à l'abri de la pluie et de l'humidité. Prévenez les risques d'électrocution.
- i) Maintenez toujours le chargeur propre. La poussière et la saleté empêchent une recharge correcte.
- j) Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur, le câble et la fiche. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou défectueux. N'ouvrez jamais le chargeur et, si nécessaire, faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.
- m) N'utilisez pas le chargeur sur des supports facilement inflammables (tels que du papier, des tissus, du bois, etc.) ou dans des environnements

inflammables ou explosifs. Prévenez les risques d'incendie dus à une surchauffe.

- n) Rechargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 et 35 °C. Des températures inférieures ou supérieures peuvent endommager la batterie et empêcher une recharge normale.
- o) Débranchez le chargeur du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas le chargeur allumé lorsque la batterie est complètement chargée. Prévenez les accidents éventuels.
- p) Il est normal que le chargeur et la batterie chauffent pendant la phase de charge. Il est toutefois nécessaire de les laisser refroidir tous les deux à température ambiante entre deux recharges consécutives. Des températures élevées peuvent provoquer des pannes ou l'explosion de la batterie.
- q) Remplacez la batterie qui a terminé son cycle d'utilisation. Si la batterie se décharge très rapidement et/ou si les cycles de recharge sont très courts, cela signifie qu'elle se détériore et doit donc être remplacée.
- r) Certains types de batteries sont équipés d'une protection thermique à réinitialisation automatique qui empêche la recharge lorsque les températures deviennent trop élevées. Retirez la batterie de son logement pendant quelques minutes avant de la réinsérer dans le chargeur ; la charge reprendra automatiquement lorsque la température sera revenue à des valeurs sûres.

6) ASSISTANCE

- a) Toute intervention sur l'outil électrique doit être effectuée par du personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne réparez pas les blocs-batteries endommagés. Les réparations sur les blocs-batteries endommagés ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par du personnel d'assistance agréé.

CONSEILS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR L'ASPIRATEUR/SOUFFLEUR

⚠ ATTENTION ! Le souffleur ne doit pas être utilisé ou mis en marche tant qu'il n'a pas été entièrement assemblé.

⚠ ATTENTION ! Toujours débrancher l'alimentation électrique ou les batteries de la machine pour effectuer toute intervention autre que « ASPIRATION OU SOUFFLAGE ».

Formation

- a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

- a) Procurez-vous des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les toujours lorsque vous utilisez la machine.
- b) Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou avec des cordons ou des cravates pendants.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être aspirés dans la prise d'air. Éloignez les cheveux longs des prises d'air.
- d) Utilisez la machine dans la position recommandée et uniquement sur une surface stable et plane.
- e) N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou gravellée où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- f) Avant utilisation, inspectez toujours visuellement pour vous assurer que les moyens de broyage, les boulons des moyens de broyage et les autres éléments de fixation sont sûrs, que le boîtier n'est pas endommagé et que les protections et les écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par des ensembles afin de préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent aucun signe de détérioration ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de la prise de courant. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON**

- AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE LA PRISE DE COURANT. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé. (Le cas échéant)
- h) Ne jamais utiliser l'appareil en présence de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux domestiques.

Utilisation

- a) Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide, que le tuyau est propre et que le sac est vide.
- b) Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture d'entrée du tuyau d'aspiration et de refoulement d'air.
- c) Ne laissez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements s'approcher de la chambre de broyage, de la sortie des déchets, de l'entrée du tuyau d'aspiration ou de toute autre partie en mouvement.
- d) Maintenez toujours un équilibre et un appui adéquats. N'exagérez pas. Ne vous placez jamais à un niveau plus élevé que la base de la machine pendant l'aspiration des déchets.
- e) Restez toujours à l'écart de la zone de décharge lorsque vous utilisez cette machine.
- f) Lorsque vous aspirez les déchets dans la machine, veillez à ce qu'aucun morceau de métal, caillou, bouteille, canette ou autre objet étranger ne soit inclus.
- g) Si le mécanisme de broyage heurte des objets étrangers ou si la machine commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique et laissez la machine s'arrêter. Débranchez la machine de l'alimentation électrique (retirez la fiche ou déconnectez la batterie) et effectuez les opérations suivantes avant de redémarrer et de mettre la machine en marche :
- inspectez-la pour détecter d'éventuels dommages ;
 - remplacez ou réparez les pièces endommagées ;
 - vérifiez et serrez les pièces desserrées.
- h) Ne laissez pas les matériaux traités s'accumuler dans la zone de décharge, car cela pourrait empêcher une décharge correcte et provoquer un retour des matériaux par l'ouverture d'aspiration.
- i) Si la machine se bouche, coupez l'alimentation électrique et débranchez la machine avant de nettoyer les débris.
- j) Ne jamais utiliser la machine avec des protections ou des écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple un collecteur de débris en place.
- k) Maintenir l'entrée du tuyau d'aspiration propre, sans débris ni autres accumulations, afin d'éviter d'endommager la source d'alimentation ou de provoquer un incendie.
- l) Ne pas transporter cette machine lorsque la source d'alimentation est en marche.
- m) Arrêtez la machine et débranchez la fiche de la prise ou retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées
- chaque fois que vous quittez la machine,
 - avant d'éliminer les obstructions ou de débloquer la goulotte,
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine.
- n) N'inclinez pas la machine lorsque la source d'alimentation est en marche.

ENTRETIEN ET REMISAGE

- a) Lorsque la machine est à l'arrêt pour entretien, inspection ou remisage, ou pour changer un accessoire, coupez l'alimentation, débranchez la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement à l'arrêt. Laissez la machine refroidir avant d'effectuer toute inspection, réglage, etc. Entretenez la machine avec soin et maintenez-la propre.
- b) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- c) Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- d) Lors de l'entretien des moyens de broyage, gardez à l'esprit que, même si l'alimentation électrique est coupée en raison de la fonction de verrouillage de la protection, les moyens de broyage peuvent encore bouger.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- f) N'essayez jamais de désactiver la fonction de verrouillage de la protection.

Recommandation pour les machines équipées d'un sac de collecte :
Éteignez la machine, débranchez le câble d'alimentation ou la batterie avant de fixer ou de retirer le sac de collecte.

Recommandation pour les machines équipées d'un câble d'alimentation :
La machine doit être alimentée par un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Les niveaux de bruit et de vibrations indiqués dans la fiche jointe sont des valeurs moyennes d'utilisation de l'appareil.

Les différentes situations de travail et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et les vibrations. Par conséquent, prenez toutes les mesures préventives nécessaires afin d'éliminer les dommages éventuels dus à un bruit élevé et aux sollicitations dues aux vibrations ; portez des casques antibruit, des gants antivibrations, faites des pauses pendant le travail, maintenez l'appareil en bon état de fonctionnement.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DE LAS MARCAS Y SÍMBOLOS (FIG. A)

- 1 Antes de realizar cualquier comprobación o mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica desenchufando la máquina o desconectando la batería. Si el cable de alimentación está dañado, desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de proceder a la comprobación.
- 2 ¡Atención!
- 3 Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- 4 Utilice guantes de protección.
- 5 Utilice gafas o pantalla protectora, mascarilla antipolvo y auriculares antirruido.
- 6 No utilice el aparato en caso de lluvia o en ambientes húmedos.
- 8 Mantenga el aparato y las baterías alejados de fuentes de calor y del fuego. No lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C.
- 9 Tenga cuidado con el lanzamiento de material. Mantenga una distancia de seguridad.
- 10 No introduzca las manos en las aberturas.
- 11 Mantenga a los extraños a una distancia mínima de 15 m.
- 12 Mantenga alejado del fuego y no lo queme.
- 13 Solo para uso en interiores y en ambientes secos.
- 14 Doble aislamiento eléctrico.
- 15 Fusible de protección (si lo hay).
- 16 Interruptor térmico autorrestablecible (si lo hay).
- 17 Nivel de ruido.

18  **No desechar junto con los residuos domésticos.** Los residuos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud humana; por lo tanto, no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino mediante una recogida selectiva en los centros de recogida adecuados o devolviéndolos al vendedor en caso de compra de un aparato nuevo similar. El vertido ilegal de residuos conlleva la aplicación de sanciones.

19  **No desechar junto con los residuos domésticos.** Las pilas incluidas en el aparato pueden desecharse junto con él. No tire las pilas gastadas al fuego ni las disperse en el medio ambiente, sino que entréguelas en los centros adecuados para su eliminación.

 **¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El cumplimiento escrupuloso de estas advertencias, junto con el uso de equipos de protección individual, minimiza los riesgos de accidente, pero no los elimina por completo. Utilice el aparato de la forma descrita en estas instrucciones. No lo utilice para fines distintos a los previstos.**

Estas instrucciones se refieren a un aparato fabricado en varios modelos y versiones; lea atentamente las instrucciones y aplíquelas al aparato que posee.

 **¡ATENCIÓN! El aspirador-soplador de hojas solo debe utilizarse de las dos formas siguientes: como aspirador de hojas, sirve para aspirar hojas secas; como soplador, sirve para amontonar hojas secas o para alejarlas de zonas de tránsito. Además, en la función de aspirador, actúa como triturador, picando las hojas y reduciendo así el volumen que ocupan, preparándolas para su posible compostaje. Cualquier otro uso, distinto al indicado en estas instrucciones, puede dañar la máquina y suponer un grave peligro para el usuario**

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores eléctricos con herramientas eléctricas equipadas con toma de tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está conectado a tierra o a masa.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD o diferencial). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante el funcionamiento de las herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores acústicos, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o alimentar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o herramienta manual antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o una herramienta manual atascada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se desequilibre. Mantenga siempre un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden enredarse.
- g) Si hay dispositivos para conectar la extracción y la recogida de polvo, utilícelos. Son útiles para reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No permita que la confianza excesiva adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga bajar la guardia e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción imprudente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que va a realizar. La herramienta eléctrica adecuada le permitirá realizar el trabajo de forma más eficiente y segura dentro de los parámetros de diseño.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende

- o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda accionarse mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desenchufe la herramienta de la red eléctrica y/o retire la batería de la herramienta eléctrica (si es extraíble) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
 - d) Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y evite que las utilicen personas que no tengan experiencia con herramientas eléctricas o que no conozcan el contenido de estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas sin formación y sin experiencia.
 - e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe que no haya componentes móviles desalineados o bloqueados, componentes rotos o cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de avería, repárela antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
 - f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. El mantenimiento adecuado de las cuchillas de las herramientas de corte reduce la posibilidad de atascos y facilita su control.
 - g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.
 - h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Si los mangos y las superficies de agarre están grasientos, no es posible manejar y controlar la herramienta de forma segura en situaciones imprevistas.
- 5) Uso y mantenimiento de herramientas a batería y sus accesorios
- a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con un tipo de batería diferente.
 - b) Para las herramientas eléctricas, utilice solo baterías diseñadas específicamente para ellas. El uso de cualquier otro tipo de batería conlleva riesgos de lesiones físicas e incendios.
 - c) Cuando no utilice el conjunto de baterías, manténgalo alejado de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan actuar como puente entre un terminal y otro. Si los terminales de la batería entran en cortocircuito, pueden provocar quemaduras o incendios.
 - d) Si se utilizan de forma incorrecta, las baterías pueden perder líquido; evite tocarlo. En caso de contacto accidental, enjuague abundantemente con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. El líquido de las baterías puede provocar irritación o quemaduras.
 - e) No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas son impredecibles y pueden provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones a las personas.
 - f) No exponga la batería o el dispositivo a llamas o temperaturas muy altas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones.
 - g) Siga las instrucciones de carga y no cargue el grupo de baterías o el aparato a temperaturas fuera del rango permitido en estas instrucciones. Una operación de carga incorrecta o realizada a temperaturas fuera del rango permitido puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
 - h) Utilice el cargador en ambientes cerrados, protegido de la lluvia y la humedad. Evite posibles descargas eléctricas.
 - i) Mantenga el cargador siempre limpio. El polvo y la suciedad impiden una recarga correcta.
 - j) Antes de cada uso, compruebe el cargador, el cable y el enchufe. No lo utilice si está dañado o averiado. No abra nunca el cargador y, si es necesario, hágalo reparar solo por personal cualificado y solo con piezas de repuesto originales.
 - m) No utilice el cargador sobre bases fácilmente inflamables (como papel, tejidos, madera, etc.) ni en entornos inflamables o explosivos. Evite posibles incendios como consecuencia del sobrecalentamiento.
 - n) Recargue la batería a una temperatura ambiente comprendida entre 10 y 35 °C. Las temperaturas inferiores o superiores pueden dañar la batería e impedir la recarga normal.
 - o) Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no lo utilice. No deje el cargador encendido con la batería completamente cargada. Evite

posibles accidentes.

- p) Es normal que el cargador y la batería se calienten durante la fase de carga. Sin embargo, es necesario dejarlos enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente entre dos recargas consecutivas. Las temperaturas elevadas pueden provocar averías o la explosión de la batería.
- q) Sustituya la batería cuando haya terminado su ciclo de vida. Si la batería se descarga muy rápidamente y/o los ciclos de recarga son muy cortos, es señal de que se está deteriorando y, por lo tanto, debe sustituirse.
- r) Algunos tipos de baterías están equipados con una protección térmica autorrecuperable que inhibe la recarga en caso de que se alcancen temperaturas demasiado elevadas. Retire la batería de su alojamiento durante unos minutos antes de volver a insertarla en el cargador; la carga se reanudará automáticamente cuando la temperatura haya vuelto a valores seguros.

6) ASISTENCIA

- a) Cualquier intervención en la herramienta eléctrica debe ser realizada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) No repare los grupos de baterías dañados. Las reparaciones de los grupos de baterías dañados solo pueden ser realizadas por el fabricante o por personal de asistencia autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL ASPIRADOR/ SOPLADOR

⚠ ¡ATENCIÓN! El soplador no debe utilizarse ni encenderse hasta que esté completamente montado.

⚠ ¡ATENCIÓN! Desconecte siempre la alimentación eléctrica o las baterías de la máquina para realizar cualquier intervención que no sea «ASPIRACIÓN O SOPLADO».

Formación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede limitar la edad del operador.
- c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan sufrir otras personas o sus propiedades.

Preparación

- a) Consiga protectores para los oídos y gafas de seguridad. Llévelos siempre puestos mientras la máquina esté en funcionamiento.
- b) Mientras la máquina esté en funcionamiento, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilice la máquina descalzo o con sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o corbatas colgantes.
- c) No lleve ropa holgada ni joyas que puedan ser aspiradas por la toma de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las tomas de aire.
- d) Utilice la máquina en la posición recomendada y solo sobre una superficie estable y plana.
- e) No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado pueda causar lesiones.
- f) Antes de utilizarla, inspeccione siempre visualmente que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación estén seguros, que la carcasa no esté dañada y que las protecciones y pantallas estén en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados por juegos para mantener el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- g) Antes de utilizar la máquina, compruebe que el cable de alimentación y el cable alargador no presenten signos de daños o envejecimiento. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN. No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado. (Si está presente)
- h) Nunca utilice la máquina si hay personas cerca, especialmente niños o animales domésticos.

Uso

- a) Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación esté vacía, el tubo limpio y la bolsa vaciada.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de entrada del tubo de aspiración y de salida de aire.
- c) No permita que las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o de la ropa se acerquen a la cámara de trituración, a la salida del material, a la entrada del tubo de aspiración ni a ninguna parte en movimiento.
- d) Mantenga siempre un equilibrio y un apoyo adecuados. No se exceda. Nunca se coloque a un nivel más alto que la base de la máquina mientras aspira el material.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- f) Cuando aspire material con la máquina, preste la máxima atención para que no se incluyan trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- g) Si el mecanismo de trituración golpea objetos extraños o si la máquina comienza a emitir ruidos o vibraciones inusuales, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Desconecte la máquina de la fuente de alimentación (desenchufe o desconecte la batería) y realice las siguientes operaciones antes de reiniciar y poner en funcionamiento la máquina:
 - inspeccione si hay daños;
 - sustituya o repare las piezas dañadas;
 - compruebe y apriete cualquier pieza suelta.
- h) No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga, ya que esto puede impedir la descarga correcta y provocar el retroceso del material a través de la abertura de aspiración.
- i) Si la máquina se obstruye, apague la fuente de alimentación y desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiar los residuos.
- j) Nunca utilice la máquina con protecciones o pantallas defectuosas o sin dispositivos de seguridad, como un colector de residuos en su posición.
- k) Mantenga la entrada del tubo de aspiración limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños en la fuente de alimentación o posibles incendios.
- l) No transporte esta máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.
- m) Detenga la máquina y desenchufe el cable de la toma de corriente o retire la batería. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
 - cada vez que abandone la máquina,
 - antes de eliminar obstrucciones o desatascar la rampa,
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
- n) No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- a) Cuando la máquina esté parada por mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la alimentación, desconecte la máquina de la fuente de alimentación y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Mantenga la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- b) Guarde la máquina en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- c) Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- d) Cuando realice el mantenimiento de los medios de trituración, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté apagada debido a la característica de enclavamiento de la protección, los medios de trituración aún pueden moverse.
- e) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por motivos de seguridad. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- f) No intente nunca anular la función de bloqueo de la protección.

Recomendación para máquinas con bolsa colectora:

Apague la máquina, desconecte el cable de alimentación o la batería antes de colocar o retirar la bolsa colectora.

Recomendación para máquinas con cable de alimentación:

La máquina debe alimentarse a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de intervención no superior a 30 mA.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE
RUIDO Y VIBRACIONES**

Los niveles de ruido y vibraciones indicados en la hoja adjunta son valores medios de uso del aparato.

Las diferentes situaciones de trabajo y la falta de mantenimiento influyen de manera significativa en las emisiones sonoras y las vibraciones. Por lo tanto, adopte todas las medidas preventivas necesarias para eliminar posibles daños debidos al ruido elevado y a las vibraciones; utilice auriculares antiruido, guantes antivibración, haga pausas durante el trabajo y mantenga el aparato en buen estado de funcionamiento.